

Interprètes:

Nicole Cimatti – Imen Jourchi – Carina Landau – Marie Nebel – Marie-Alix Périchaud – Mona Ragheb – Reine Rebourcet – Lucienne Romani – Christine Semdaji
Hervé Adeline (Compagnons de Thalie) – Camillo Bogliolo – Hervé Deligny – Christian Havet – Patrice Hermann

Mise en scène : Valérie Weidenfeld
Décors, costumes et affiche : Ruth Gilbert
Réalisation des costumes : Françoise Schubert
Lumière et décor sonore : Stephan Gilbert
Flyer et réalisation exposition : Laurence Ciclet
Techniciens : Stephan Gilbert / Dieter Mächtle
Conseillères maquillages : Bela Kosmetik
Relations publiques : Marie Nebel / Laurence Ciclet

Le Théâtre Jean Renoir tient à remercier :

Dieter Weidenfeld, A34 Internet Agency, le lycée Jean Renoir, l'école française de Giesing, la librairie française, l'équipe bénévole dévouée au service accueil et au déroulement du spectacle ainsi que les acteurs pour leur engagement et leur talent.

En hommage à Meriadeg Bouillé, une exposition à l'issue du spectacle sera organisée. A cette occasion, tous ceux qui le connaissent et avaient pu l'apprécier au fil des années pourront raviver leurs souvenirs émus et admiratifs.

Respectant le vœu ultime de notre ami et acteur Meriadeg Bouillé, mort en Haïti avec sa fille Olivia, le Théâtre Jean Renoir fera don des bénéfices des représentations afin de contribuer à la reconstruction d'une école pour des enfants handicapés en Haïti.

Das Theater Jean Renoir spendet den Reinerlös der Vorstellungen für den Wiederaufbau einer zerstörten Schule für behinderte Kinder in Haïti und erfüllt damit den letzten Wunsch unseres Freundes und Schauspielers Meriadeg Bouillé, der zusammen mit seiner Tochter Olivia in Haïti verstorben ist.



La troupe du Théâtre Jean Renoir - Mars 2010

DATES DES REPRÉSENTATIONS

Judi 6 mai 2010 – 20 h
Vendredi 7 mai 2010 – 20 h
Samedi 8 mai 2010 – 20 h
Dimanche 9 mai 2010 – 17 h
Mercredi 12 mai 2010 – 20 h
Mercredi 19 mai 2010 – 20 h
Judi 20 mai 2010 – 20 h

RÉSERVATIONS

Librairie Française
Schellingstraße 3, München, Tél. (089) 28 41 51

ou par Internet : info@theatre-jean-renoir.com

www.theatre-jean-renoir.com

Billets à l'entrée 1 heure avant le spectacle

Prix des places : € 16,-

Étudiants/Groupes (à partir de 8 personnes) : € 10,-

THEATER GUT NEDERLING

Nederlingerstraße 78 - 80638 München

Accès à notre nouveau théâtre: à 15 minutes de Marienplatz, nous avons déniché un théâtre magnifique. Laissez-vous surprendre!

Possibilité de restauration sur place avant et après le spectacle (Biergarten et Restaurant de qualité)

Comment y aller?

En voiture

Dachauer Straße – Baldurstraße - Nederlingerstraße
Ou en venant du Wintrich-Ring: prendre immédiatement la Nederlingerstraße (Possibilité de Parking devant le théâtre)

En métro

U-Bahn U1 – descendre à “Westfriedhof”

En bus

Ligne 164/165 – station „Mettenstraße“ en face du théâtre

ligne 51/143– station „Nederlingerstraße“ à 5 minutes du théâtre

La troupe du **THEATRE JEAN RENOIR** présente



SCÈNES DE VIES
VIES EN TABLEAUX

D'APRÈS "RING" DE L. CONFINO ET "THÉÂTRE SANS ANIMAUX" DE J.M.RIBES EN LANGUE FRANÇAISE

6 - 20 Mai 2010

THEATER GUT NEDERLING

Nederlingerstraße 78 - 80638 München

SCENES DE VIES
VIES EN TABLEAUX

SCÈNES DE VIES, VIES EN TABLEAUX

d'après "Ring" de L. Confino et
"Théâtre sans animaux" de J. M. Ribes
présentée par le Théâtre Jean Renoir



"...Bravo, tu lui dis juste 'bravo', c'est tout!..."

"...Si tu veux m'étonner, lève-toi avant 11 heures, rase-toi, imprime un curriculum vitae et trouve-toi un boulot... si tu réussis, je veux bien me jeter par la fenêtre tous les soirs..."

"...Je te jure que je les séduirai mille fois plus que toi ..."

"...Je te souhaite un jour d'être la femme d'un seul homme - Je t'enverrai un avis de décès, promis!"



„Scènes de vies, vies en tableaux“ est un méli-mélo de pièces courtes qui oscillent entre le rire et le sérieux et dénotent une vision de la vie où le rire l'emporte. Ici ce sont les codes du voisinage et la variété des relations qu'ils engendrent qui sont explorés, là des couples qui s'affrontent : d'une étincelle jaillit le feu, d'un malentendu éclate une guerre. Là enfin c'est une foule qui déambule dans un huis-clos et s'interroge. Bref, un festival de situations qui expriment avec humour la réalité de la condition humaine sous bien des facettes.



Les auteurs

Léonore Confino est une comédienne de talent et membre de la Ligue d'improvisation théâtrale. „Ring“ est sa première pièce écrite en solo.

Jean-Michel Ribes dirige actuellement le théâtre du Rond-Point, dédié au théâtre d'aujourd'hui. Dramaturge, metteur en scène, cinéaste, il reçoit en 2002 le Grand Prix Théâtre de l'Académie Française, le Molière du meilleur auteur francophone pour sa pièce „Théâtre sans animaux“ et le Molière pour sa meilleure pièce comique. Grand admirateur d'Audiard, il excelle à rassembler rumeurs, conversations, rencontres brèves à travers des pièces courtes et facétieuses.



„Scènes de vies, vies en tableaux“ ist eine bunte Szenenfolge, die eine Vision des Lebens widerspiegelt, die zwischen Lachen und Ernsthaftigkeit liegt – bei der aber dann doch das Lachen überwiegt.

Da geht es um typisch menschliche Verhaltensweisen: Von Freunden etwa, oder von Nachbarn untereinander, von Lebenspartnern oder solchen, die es noch werden wollen – ein Funke entfacht hier oft das Feuer, ein Missverständnis führt zum Krieg. Das Zusammenleben, besonders mit dem anderen Geschlecht, ist eben nicht immer einfach. Und da ist auch noch die spießig-bürgerliche Familie, die plötzlich mit einem unerwarteten Naturereignis konfrontiert wird.

Die Autoren Jean-Michel Ribes und Eleonore Confino haben sich aus der Vielfalt des Lebens typischen Situationen ausgesucht und mit manchmal gutmütigem, manchmal ätzendem Humor geschildert - zu Vergnügen der Zuschauer, die sich in den Szenen selber wiedererkennen.

Die Autoren

Léonore Confino ist eine bekannte Komödiantin und Mitglied der „Ligue d'improvisation théâtrale“ und Co-Autorin vieler Stücke. „Ring“ ist das erste Stück, das sie alleine geschrieben hat – und ein grosser Erfolg.

Jean Michel Ribes leitet das Pariser „Théâtre du Rond-Point“, das sich dem zeitgenössischen Theater verschrieben hat. Er ist Autor, Regisseur, Filmemacher – 2002 erhielt er eine Reihe von begehrten Auszeichnungen - den „Grand Prix de l'Académie Française“ und gleich zwei „Molières“ für sein Stück „Théâtre sans animaux“ als bester Autor und Regisseur.

